

TYPHOON

MONTAGE- UND INSTALLATIONS- ANLEITUNG



KONZERNZENTRALE
VERTRIEB UND PRODUKTION WEST
P.O. Box 400 • 1017 SW Berg Parkway
Canby, Oregon 97013
Telefon: +1 (503) 266-2231 • Fax: +1 (503) 266-4334
www.srsmith.com

Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
Einleitung.....	2
Teileliste	3
Montageanleitung.....	4
Aufstellanleitung des Herstellers	12
Aufbau- und Installationscheckliste	14

EINLEITUNG

TYPHOON-RUTSCHEN SIND AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE MONTAGE UND DEN GEBRAUCH AN EINBAUBECKEN GEDACHT. TYPHOON-RUTSCHEN DÜRFEN NIEMALS AN HAUSBOOTEN, BOOTSDOCKS, SCHWIMMDOCKS, ODER SCHWIMMPLATTFORMEN ODER AN ANDEREN GEWÄSSERN WIE Z.B. SEEN, TEICHEN, FLÜSSEN, ETC. INSTALLIERT ODER BENUTZT WERDEN. SACHGEMÄSSE UND VOLLSTÄNDIGE MONTAGE, VERWENDUNG UND AUFSICHT SIND FÜR DIE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION UND ZUR VERRINGERUNG DES VERLETZUNGS- UND UNFALLRISIKOS VON GRÖSSTER WICHTIGKEIT.

** WICHTIG **

Kontrollieren Sie alle Schachteln und Verpackungsmaterialien auf zurückgebliebene Teile. Lesen Sie die Aufstellanleitung vor der Installation und identifizieren Sie anhand der Skizzen und Teileliste alle Bauteile. Die sorgfältige Prüfung aller Teile vor der Montage ist äußerst wichtig, um sicherzustellen, dass während des Transports kein Schaden entstand, und dass keine beschädigten Teile verwendet werden. Die Wichtigkeit einer sachgemäßen Installation kann nicht genug betont werden, da eine unsachgemäße Installation zum Erlöschen der Garantie von S.R. Smith führt und die Sicherheit der Benutzer beeinträchtigen könnte.

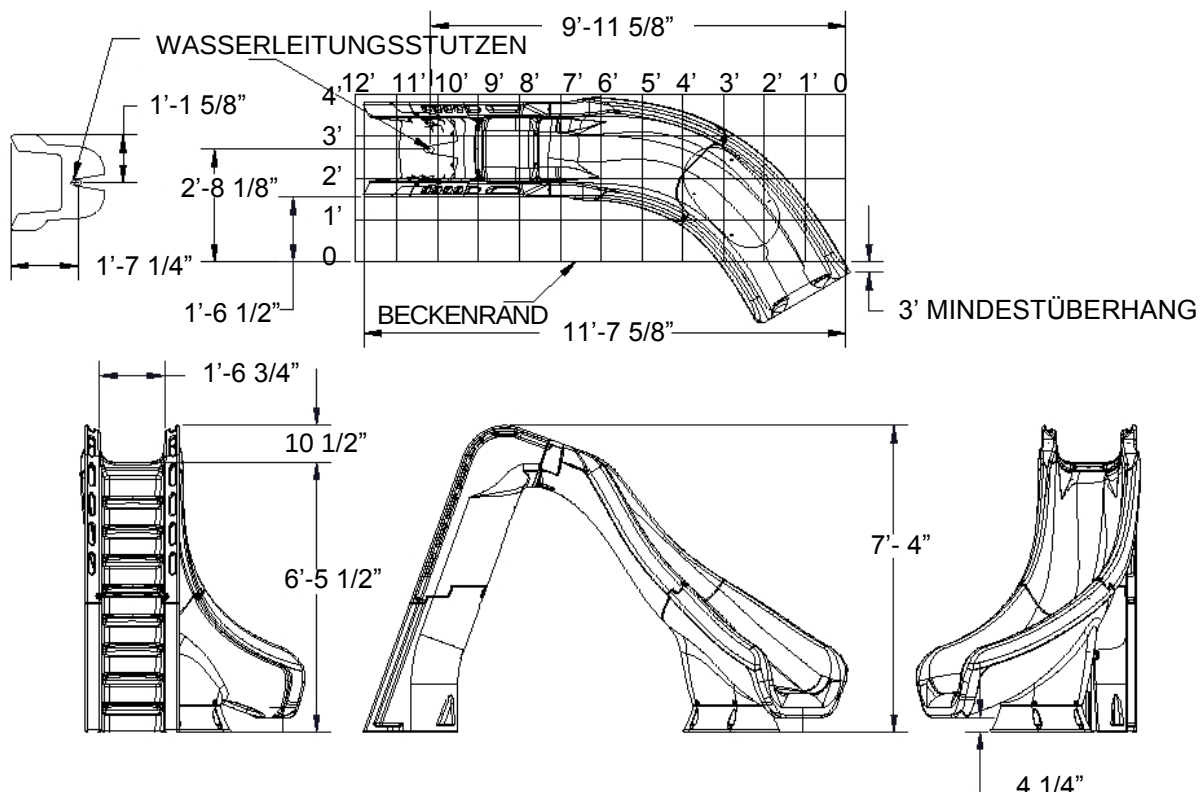


ABB. 1

TEIL-NR.	ARTIKEL-NR.	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1	5-139	3/8-Zoll-Sechskantmutter	10 ea.
2	5-151	3/8-Zoll-Sicherungsscheibe	10 ea.
3	05-14-115	1/2-Zoll-Sicherungsscheibe	8 ea.
4	5-145	3/8-Zoll-Beilagscheibe	24 ea.
5	5-246	3/8 x 2-3/4-Zoll-Schlossschraube	2 ea.
6	5-247	3/8 x 3-Zoll-Rundkopfschraube	4 ea.
7	5-239	3/8 x 2-1/2-Zoll-Bolzen	4 ea.
8	5-240	3/8 x 3-1/2-Zoll-Zugschraube	6 ea.
9	5-237	3/8 x 5 Flachkopfschraube	2 ea.
10	5-248	3/8 x 3,5-Zoll-Sechskant-Flachkopfschraube	2 ea.
11	5-242	#14" x 1-Zoll selbstschneidende Flachkopfschraube	6 ea.
12	5-241	1/2 x 5-Zoll-Ankerbolzen	8 ea.
13	05-782	1,5 Zoll-PVC-Rohrschelle	2 ea.
14	05-767	1-Zoll-Rohrschelle	2 ea.
15	05-770	1-Zoll-Ballventil grau	1 ea.
16	05-784	1-Zoll-Verbindungsstück	1 ea.
17	05-779	Gartenschlauch-Adapter	1 ea.
18	8-532	0,5 h x 0,5 b x 32 l Zoll-GUMMIDICHTUNG	1 ea.
19	8-531	0,25 h x 0,375 b x 33 l Zoll-GUMMIDICHTUNG	1 ea.
20	05-786-1	1-Zoll-PVC-Flexschlauch, 16 Zoll lang (Nicht abgebildet)	1 ea.
21	05-786-2	1-Zoll-PVC-Flexschlauch, 68 Zoll lang (Nicht abgebildet)	1 ea.

DSQ TYPHOON TEILELISTE



(1)



(2)



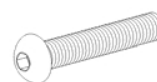
(3)



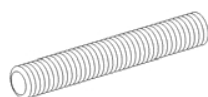
(4)



(5)



(6)



(7)



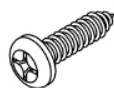
(8)



(9)



(10)



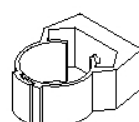
(11)



(12)



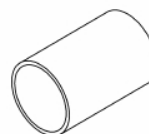
(13)



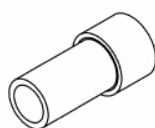
(14)



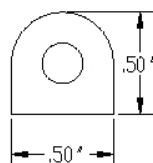
(15)



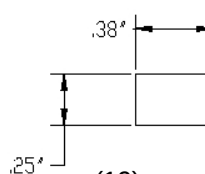
(16)



(17)



(18)



(19)

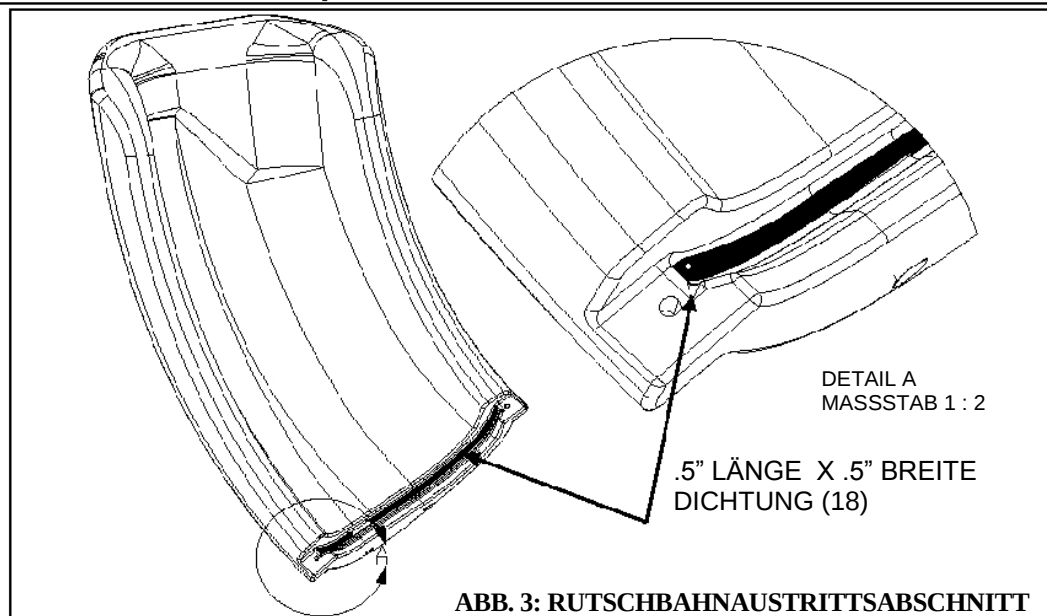
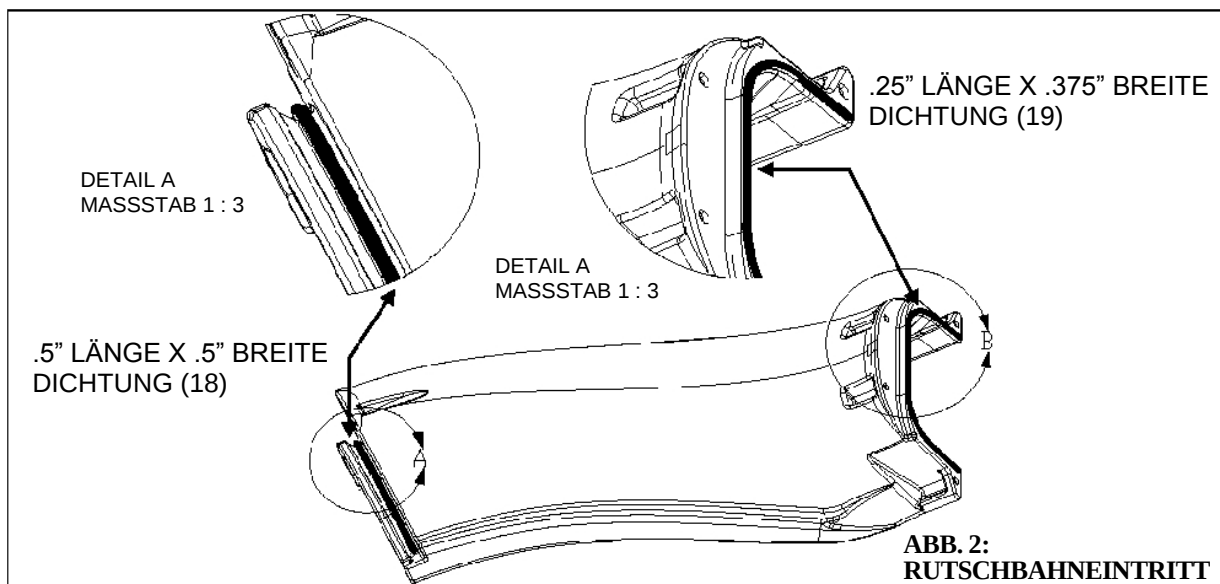
AUFBAUANLEITUNG

Benötigtes Werkzeug:

- | | |
|---|---|
| 1. Ratschenschlüssel | 8. ¼-Zoll Bohrmeißel |
| 2. 9/16-Zoll Steckschlüssel | 9. Bohrmaschine |
| 3. 9/16-Zoll-Sechskant-Schraubenschlüssel | 10. Grundierung und Kleber für PVC-Rohr |
| 4. ¾-Zoll Steck- oder Schraubenschlüssel | 11. Schmiermittel |
| 5. 7/32-Zoll Sechskant-Schraubenschlüssel | 12. Säge zum Schneiden des PVC-Rohrs |
| 6. Kreuzschlitzschraubendreher | 13. Messer |
| 7. ½-Zoll Betonbohrmeißel | 14. Wasserwaage |

Verlegen des Dichtungsstreifens:

- An Verbindungen und Gelenken zwischen den Rutschenteilen wurde bereits in der Fabrik ein Dichtungsstreifen angebracht. Zusätzliche Dichtungsstreifen wurden beigelegt, falls vormontierte Dichtungsstreifen während des Transports abgefallen sein sollten.
- Bringen Sie die Dichtungsstreifen wie unten dargestellt an.
- Legen Sie den Dichtungsstreifen zum Abmessen der benötigten Länge am entsprechenden Rutschenabschnitt an.
- Schneiden Sie den Dichtungsstreifen auf die benötigte Länge zu.
- Entfernen Sie das Schutzpapier und kleben Sie den Dichtungsstreifen auf.



Montage:

Bevor Sie beginnen:

- **Um eine Beschädigung der Rutschenteile während der Montage zu vermeiden, empfehlen wir, Karton oder anderes Schutzmaterial an der Stelle des Zusammenbaus auszulegen.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Dichtungsstreifen wie in ABB. 2 und 3 dargestellt aufgebracht wurden.**
- **Vergessen Sie nicht, während der Montage eine kleine Menge Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen. Schmiermittel erleichtert den Zusammenbau, verhindert ein Festfressen der Gewinde und verbessert die Korrosionsresistenz.**

- 1) Setzen Sie den Sockel auf den Austrittsabschnitt der Rutsche auf, wie in ABB. 4 dargestellt. Befestigen Sie den Sockel am Austrittsabschnitt, indem Sie zwei Zugschrauben in die Löcher an der Unterseite des Sockels drehen.
- 2) Bevor Sie die Bolzen in die Seite des Austrittsabschnitts einführen, bohren Sie 1/4-Zoll-Löcher in die Mitte jeder Aussparung. Diese Löcher sollten sowohl durch den Austrittsabschnitt als auch durch den Sockel gebohrt werden.

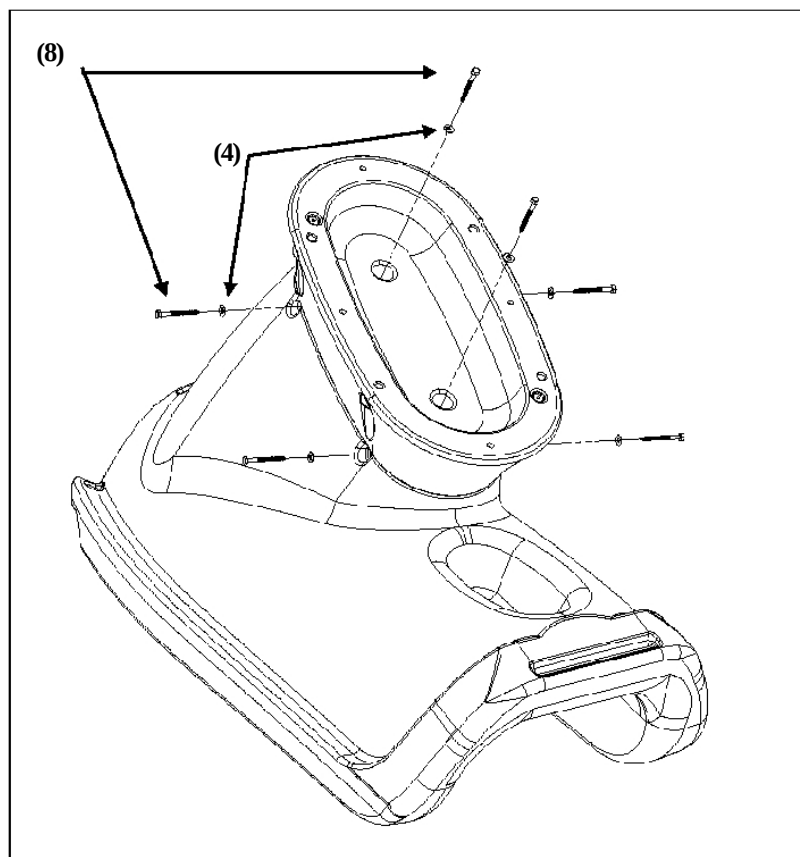
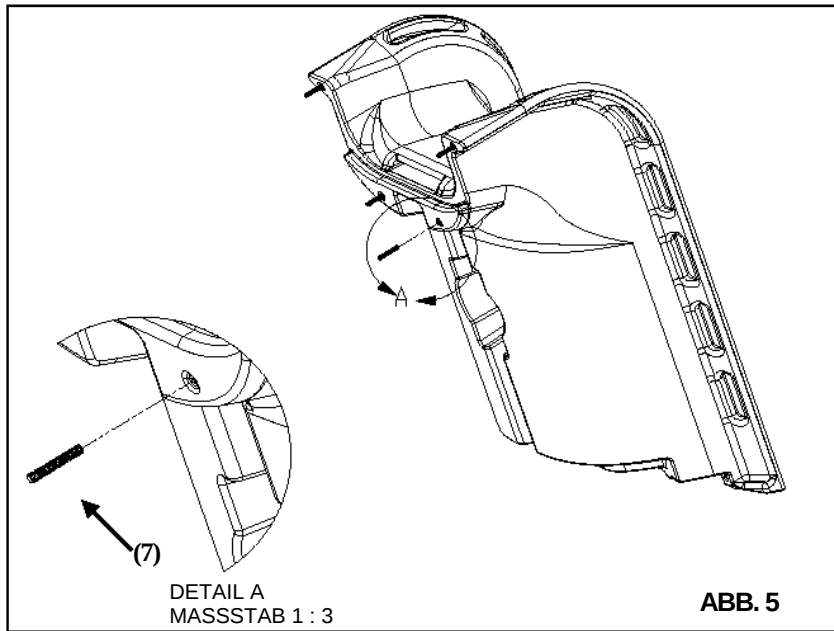
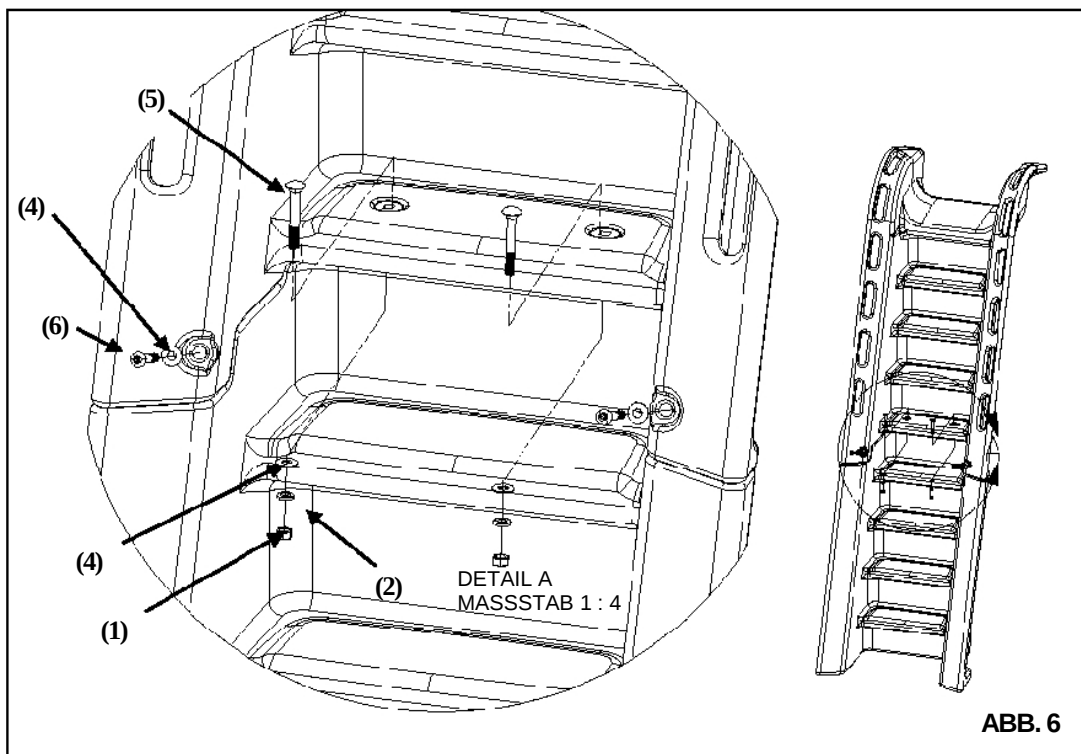


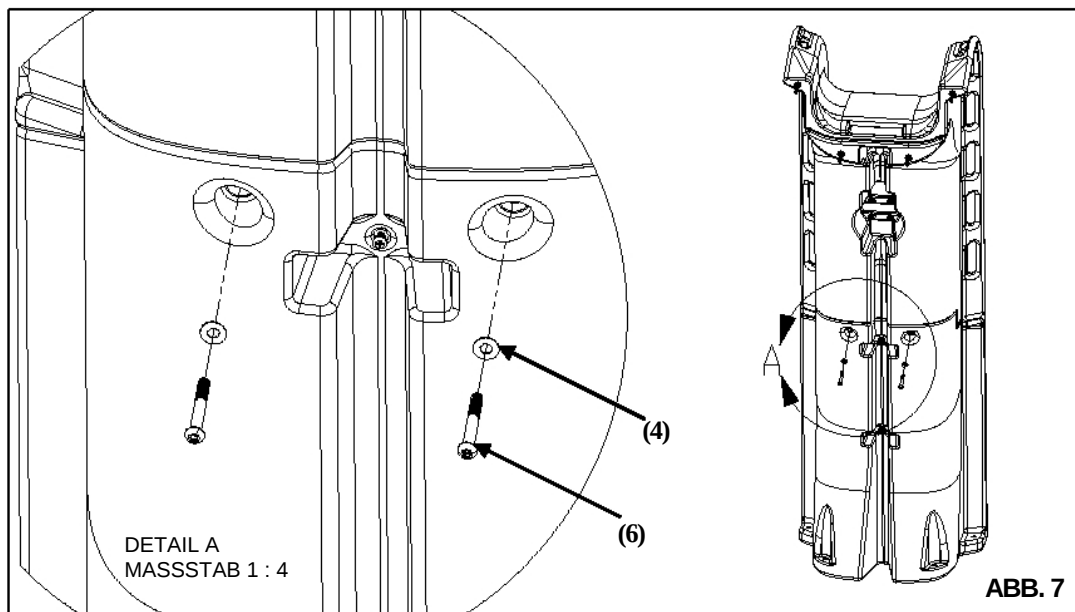
ABB. 4

- 3) Stellen Sie den Austrittsabschnitt mit dem Sockel aufrecht hin, so dass der Sockel auf dem Boden steht. **Bitte beachten: Für diesen Arbeitsschritt könnten Sie Hilfe benötigen. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Installation des Dichtungsstreifens, bevor Sie die Teile zusammenfügen.**
- 4) Setzen Sie die Gewindebolzen in jedes Gewindeloch ein (siehe ABB. 5). Die Bolzen sollten per Hand verschraubt werden, bis sie den Boden des Gewindelochs erreichen. Falls die Bolzen nicht von Hand verschraubt werden können, kann eine Zange benutzt werden. Bevor Sie eine Zange ansetzen, sollten Sie ein Stück Stoff über den Bolzen legen, um die Gewinde vor Beschädigung zu schützen. **Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**

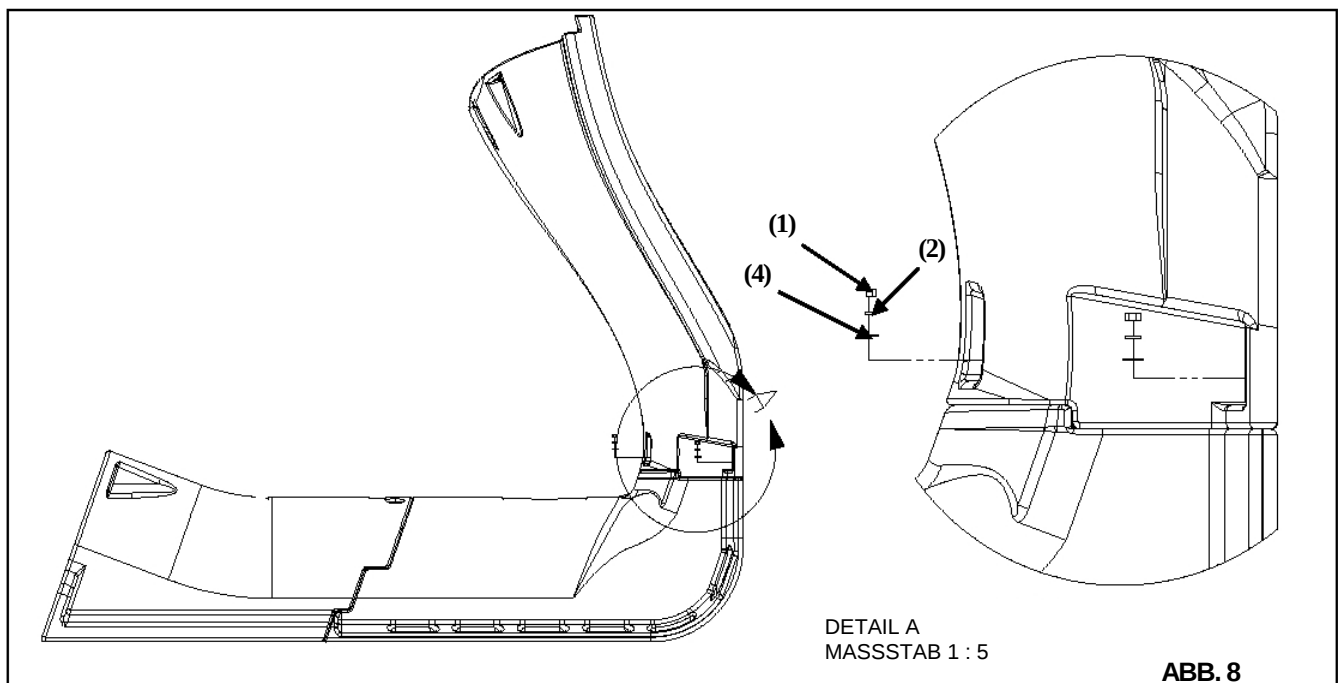


- 5) Fügen Sie den oberen und unteren Leiterabschnitt zusammen (siehe **ABB. 6**). Führen Sie die beiden Flachkopfschrauben in die Gewindelöcher ein (siehe **ABB. 6**). **Ziehen Sie die Schrauben noch nicht vollkommen an; drehen Sie sie nur leicht in die Gewindelöcher. Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**
- 6) Führen Sie die Flachkopfschrauben in die Rückseite der Leiter ein (siehe **ABB. 7**). Ziehen Sie die Schrauben fest an. Gehen Sie auf die andere Seite und ziehen die Schrauben von Schritt 7 vollständig an. **Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**
- 7) Führen Sie die beiden Schlossschrauben in die Stufen ein (siehe **ABB. 6**). Ziehen Sie die Muttern auf den Schlossschrauben fest, bis die Beilagscheibe vollkommen zusammengepresst ist. **Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**

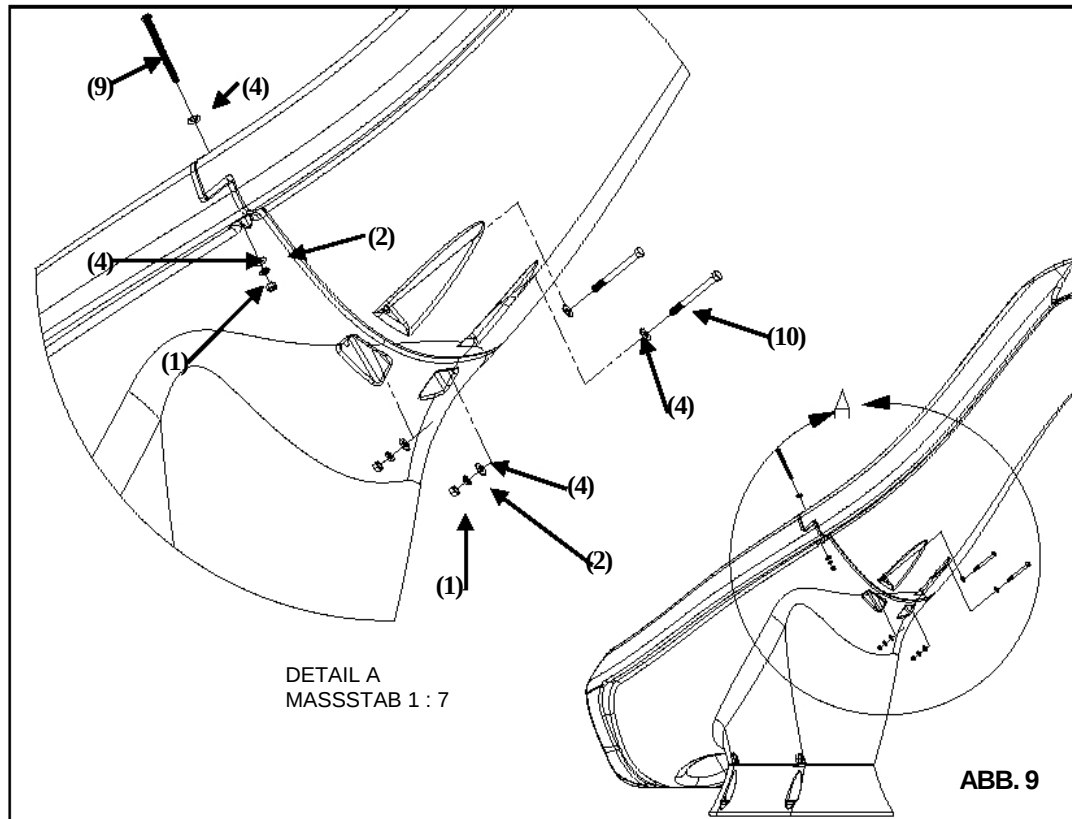




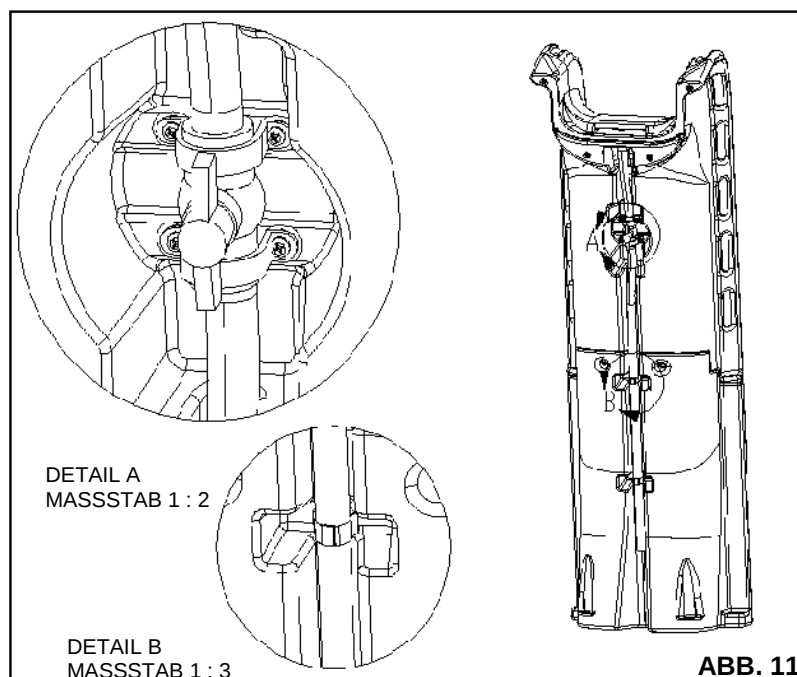
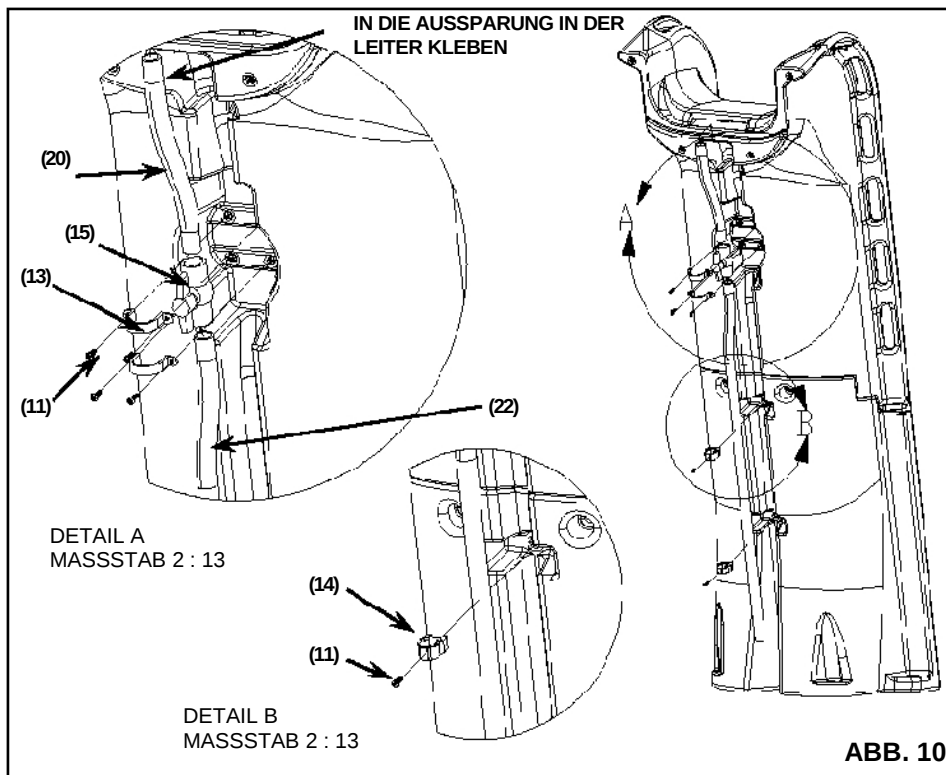
- 8) Bringen Sie die Gewindebolzen, die aus dem oberen Leiterabschnitt herausstehen, über die Löcher im oberen Rutschbahnabschnitt. Befestigen Sie die Rutschbahn an der Leiter unter Benutzung der Teile in **ABB. 8**. Ziehen Sie die Schrauben an, bis die Beilagscheibe vollkommen zusammengepresst ist. **Bitte beachten: Für diesen Arbeitsschritt könnten Sie Hilfe benötigen. Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Installation des Dichtungsmaterials, bevor Sie die Teile zusammenfügen. Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**



- 9) Stellen Sie die Leiter aufrecht hin und befestigen Sie den Eintrittsabschnitt der Rutsche mit den Flachkopfschrauben am Austrittsabschnitt (siehe **ABB. 9**). Ziehen Sie die Flachkopfschrauben an, bis die Beilagscheiben vollkommen zusammengepresst sind. **Bitte beachten: Für diesen Arbeitsschritt könnten Sie Hilfe benötigen. Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**
- 10) Sobald die Flachkopfschrauben fest angezogen sind, setzen Sie die Sechskantschrauben in die Unterseite der Rutschbahn ein (siehe **ABB. 9**). Ziehen Sie die Sechskantschrauben fest, bis die Beilagscheiben vollkommen zusammengepresst sind. **Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, Schmiermittel auf alle Gewinde aufzutragen, um ein Festfressen zu verhindern.**

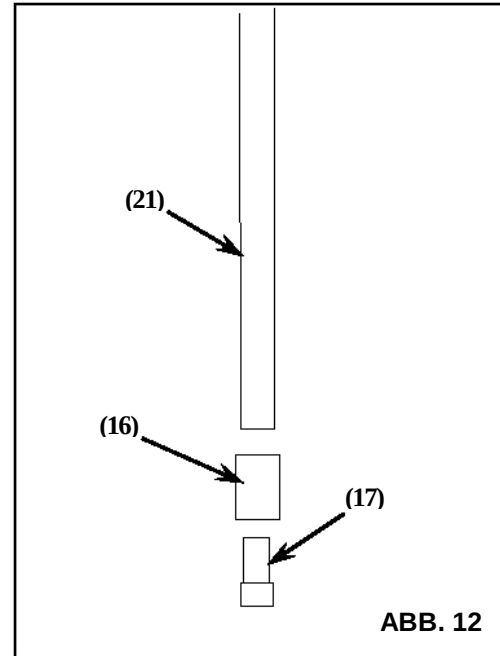


- 11) Setzen Sie zunächst alle Komponenten des Wassersystems in der korrekten Reihenfolge (siehe **ABB. 10**) zusammen, ohne sie zusammenzukleben. Bevor Sie fortfahren, setzen Sie die Teile des Wassersystems in die Leiter ein, um sicherzustellen, dass alles passt. Achten Sie darauf, dass das Ballventil mittig in der Leiteraussparung sitzt.
- 12) Befestigen Sie die Rohrschellen an der Leiter (siehe **ABB. 10**, Detailzeichnung B).
- 13) Setzen Sie die Teile wie in Schritt 11 beschrieben unter Verwendung von PVC-Grundierung und Kleber dauerhaft zusammen.
- 14) Kleben Sie das obere Ende des PVC-Schlauchs in die Aussparung in der Leiter.
- 15) Benutzen Sie die Rohrschellen, um das Ballventil in der Leiteraussparung zu befestigen (siehe **ABB. 11**, Detailzeichnung A.)
- 16) Setzen Sie den Schlauch in die Schlauchschellen ein, indem Sie ihn fest in die Rückseite der Schlauchschelle drücken.



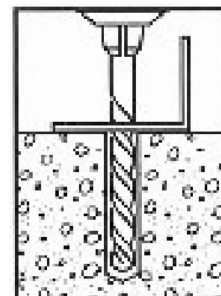
INSTALLAZIONE DELL'IMPIANTO IDRAULICO

1. Die Typhoon-Rutsche wurde für eine Wasserversorgungsleitung mit 1,54 cm/1 Zoll Rohrdicke entworfen. Legen Sie eine 1,54 cm/1-Zoll-PVC-Leitung von der Rückflussleitung des Pools, die am Leiterfuß aus dem Boden ragt (siehe **ABB. 1** auf Seite 2). **ABB. 1** dient nur zur Dokumentation. Die zusammengebaute Rutsche sollte an der vorgesehenen Stelle aufgestellt und der Schlauchanschluss markiert und installiert werden, bevor die Rutsche auf den Untergrund montiert wird. Der Schlauchanschluss sollte aus dunkelgrauem PVC sein, so dass er zum übrigen Installationsmaterial der Rutsche passt. **Bitte beachten: Der Schlauchanschluss sollte um 18 Zoll aus dem Boden ragen. Er kann später im Installationsprozess zurechtgeschnitten werden..**
2. Falls ein Gartenschlauch verwendet wird, wurde ein Gartenschlauchadapter beigelegt. Setzen Sie die Teile wie in **ABB. 12** zusammen und schließen Sie sie am Ende des PVC-Rohrsystems am Leiterfuß an.
3. **MONTAGE.** Nachdem die Rutsche auf den Untergrund montiert wurde, schließen Sie den Schlauchanschluss an die in der Leiter verlegten Wasserrohre an.
4. Die Typhoon-Rutsche ist auf bis zu 76 l/20 Gallonen Wasser pro Minute ausgelegt. Der Wasserfluss wird vom Ballventil am Leiterfuß reguliert.

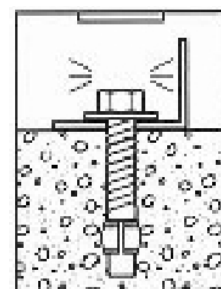


ANLEITUNG ZUR BEFESTIGUNG AUF DEM UNTERGRUND

1. Stellen Sie die Rutsche im richtigen Abstand von der Schwimmbeckenwand auf die Poolterrasse. Stellen Sie sicher, dass der Rutschenaustritt nicht auf feste Flächen trifft. Die Rutsche darf leicht geneigt stehen, wenn alle Abmessungen der **Aufstellanleitung des Herstellers** eingehalten wurden (siehe nächster Abschnitt).
2. Sobald die Rutsche richtig positioniert ist, können oder markieren Sie den Untergrund durch die (7) Montagelöcher am Fuß der Leiter und des Sockels, so dass die Markierung auf dem Betonboden sichtbar ist.
3. Schieben Sie die zusammengebaute Rutsche zur Seite, so dass Sie die Verankerungslöcher in den Untergrund bohren können.
4. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine und einem ½-Zoll-Betonbohrmeißel 10 cm/4 Zoll tiefe Löcher. Verwenden Sie Klebeband oder eine andere Markierung auf dem Bohrmeißel, um sicherzustellen, dass das Loch für die Verankerung die nötige Tiefe erreicht. Ein gerades und lotrechtes Bohrloch gewährleistet die optimale Haltekraft des Ankerstutzens.

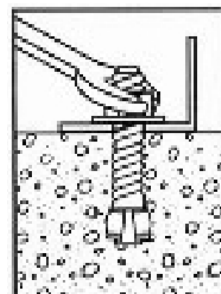


5. Entfernen Sie Staub und Schmutz aus den Bohrlöchern. Schrauben Sie die Mutter und Sicherungsscheibe auf den Anker, so dass die Oberkante der Mutter flach mit der Oberkante des Ankers abschließt. Stellen Sie die Rutsche auf die Bohrlöcher und führen Sie die Anker ein. Drehen Sie die Anker in die Befestigungslöcher der Rutsche, so dass Mutter und Sicherungsscheibe flach mit der Rutschenoberfläche abschließen.



6. Prüfen Sie mithilfe einer Wasserwaage auf einer Leiterstufe, dass die Leiter lotrecht steht. Falls nötig, kann S.R. Smith Distanzstücke zum Unterlegen liefern, um eine lotrechte Positionierung auf geneigtem Untergrund zu gewährleisten. Bitte wählen Sie [1.800.824.4387, um Distanzstücke zu bestellen](https://www.srsmith.com/de/produkte/distanzstuecke).

7. Spreizen Sie den Anker, indem sie die Mutter 3 bis 5 Mal drehen. Sobald der Anker fest sitzt, entfernen Sie die Mutter und bringen Sie eine Sicherungsscheibe, Teil-Nr. (3) an, und ziehen Sie die Mutter bis auf 6.2 Nm fest.



AUFSTELLANLEITUNG DES HERSTELLERS

1. Die für die Installation der Typhoon-Rutsche erforderlichen Abmessungsvoraussetzungen finden Sie in **ABB. 13 & 15**.

- A. Die Oberkante des Rutschbahnaustritts soll sich nicht mehr als einundfünfzig Zentimeter (51 cm/20 Zoll) über der Wasseroberfläche befinden (siehe **ABB. 13**).
- B. Die Rutsche muss so positioniert werden, dass die gesamte Wassermenge, die vom Rutschbahnaustritt abfließt, in das Schwimmbecken fließt. Der empfohlene Überstand beträgt zehn Zentimeter (10 cm/4 Zoll).
- C. Die Mindestwassertiefe unterhalb der Austrittslippe der Rutsche muss einundneunzig Zentimeter (91 cm/3 Fuß) betragen und steigt bei Punkt A auf einen Meter und sieben Zentimeter (1,07 m/42 Zoll) an. Punkt A befindet sich in einem Abstand von einem Meter und siebenunddreißig Zentimetern (1,37 m/54 Zoll) von der Austrittslippe der Rutsche (siehe **ABB. 13**).
- D. Gemessen entlang der verlängerten Rutschbahnmittellinie muss von Punkt A aus bis zu einem Abstand von zwei Metern und vierundsiebzig Zentimetern (2,74 m/9 Fuß) eine Mindestwassertiefe von einem Meter und sieben Zentimetern (1,07 m/42 Zoll) eingehalten werden (siehe **ABB.13**).

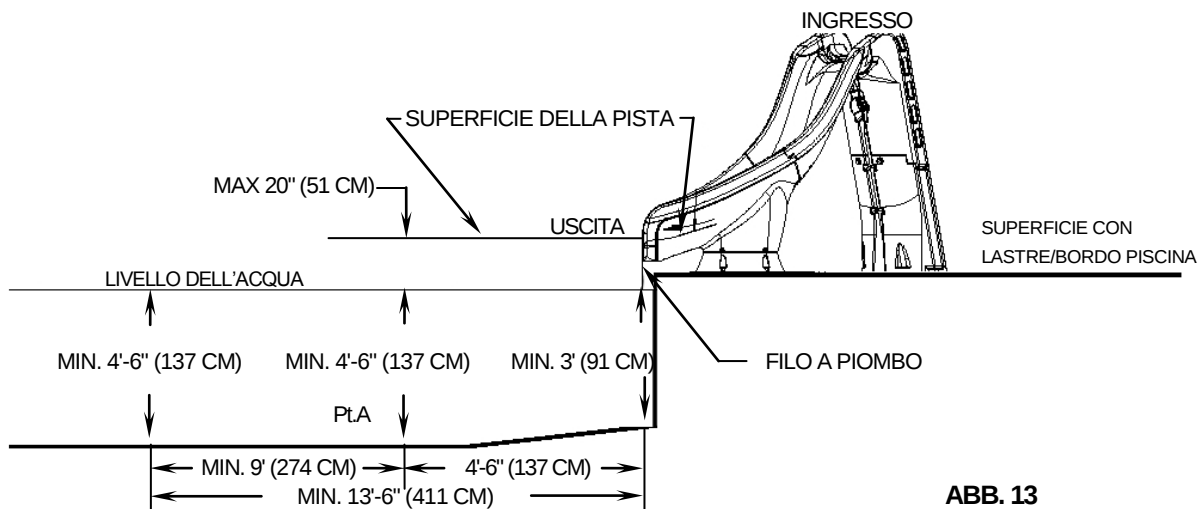


ABB. 13

2. Vor der Rutsche ist jederzeit folgender Freibereich einzuhalten:

- A. Bei mindestens einundachtzig Zentimetern (81 cm/32 Zoll) Entfernung von der Austrittslippe der Rutsche darf der Mindestabstand auf jeder Seite der verlängerten Rutschbahnmittellinie zum Beckenrand nicht weniger als einen Meter und sieben Zentimeter (1,07 m/42 Zoll) betragen und muss sich bis zu einem Abstand von vier Metern und 10 Zentimetern (4,10 m) vor der Rutsche erstrecken (siehe **ABB. 14**).
- B. Die Mindestausdehnung des Freibereichs vor einem sachgemäß installierten Sprungbrett an einem Einbaubecken beträgt mindestens einen Meter und sieben Zentimeter (1,07 m/42 Zoll) auf jeder Seite der Mittellinie des Sprungbretts (siehe **ABB. 15**). Punkt C befindet sich in einem Mindestabstand "C" ab der Sprungbrettspitze (siehe **ABB. 15**). Der Breitenabstand "W" auf jeder Seite von Punkt C wird in TABELLE 1 angegeben und in **ABB. 15** dargestellt.

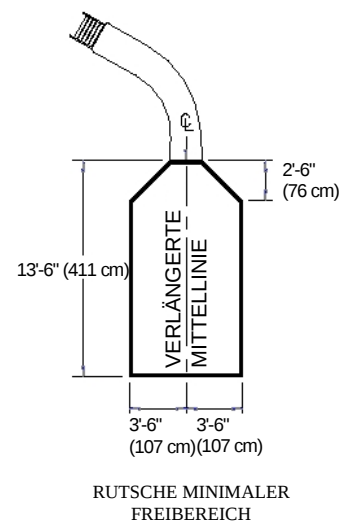


ABB. 14

TABELLE 1

MINIMALER FREIBEREICH SPRUNGBRETT		
BECKENTYP	ABSTAND "C"	ABSTAND "W"
I	4,42 m/174 Zoll	1,52 m/60 Zoll
II	4,42 m/174 Zoll	1,83 m/72 Zoll
III	5,03 m/198 Zoll	1,83 m/72 Zoll
IV	5,64 m/222 Zoll	2,29 m/90 Zoll
V	6,40 m/252 Zoll	2,29 m/90 Zoll

Siehe auch Artikel 5, ANSI/NSPI-5 2003, VORSCHRIFTEN FÜR PRIVATE EINBAUBECKEN und siehe auch **ABB. 3** und Tabelle 1 für die Abmessungen der Mindestwasserfläche AB, BC sowie die Breite bei Punkt C.

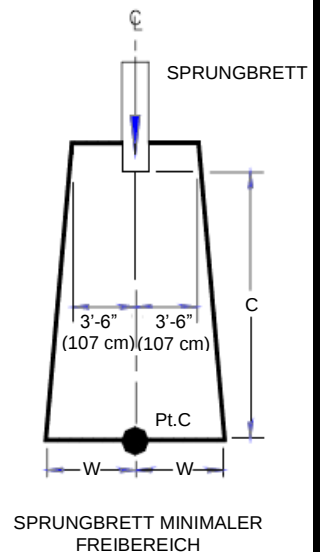


ABB. 4

ABSTAND "C" FÜR DAS SPRUGBRETT = AB + BC

ABSTAND "W" FÜR DAS SPRUGBRETT = BREITE BEI PUNKT C

- c. Der minimale Freibereich um eine Rutsche oder ein Sprungbrett darf sich nicht mit der Geländeoberfläche, einem Seil oder Schwimmseil überschneiden (siehe **ABB. 4**). Der minimale Freibereich um eine Rutsche und eine Sprungbrett dürfen sich miteinander überschneiden, wenn beide nicht gleichzeitig benutzt werden.

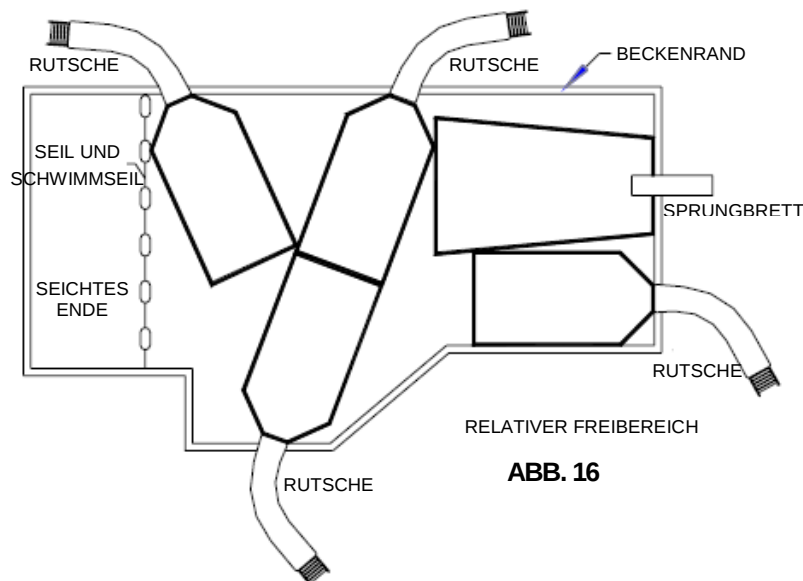


ABB. 16

AUFBAU- & INSTALLATIONSCHECKLISTE FÜR DIE CYCLONE™ RUTSCHE

1. Inspizieren Sie die Rutschbahn auf sichtbare Sprünge oder Risse.
2. Inspizieren Sie die Leiter auf scharfe Kanten, Überstände, Sprünge oder Risse.
3. Inspizieren Sie alle Befestigungen, um sicherzugehen, dass sie fest angezogen sind.
4. Inspizieren Sie die Leiter auf Stabilität und Befestigung.
5. Prüfen Sie die folgenden Abmessungen nach und vergleichen Sie sie mit der Aufstellanleitung des Herstellers:
 - die Wassertiefe vor dem Rutschenaustritt (1,07 m/42 Zoll Mindesttiefe bei einem Abstand von 1,37 m/54 Zoll vom Austrittsende der Rutsche)
 - die Höhe des Rutschbahnaustritts über der Wasserfläche (51 cm/20 Zoll Max)
 - den Abstand zwischen der Mittellinie der Rutsche den Rändern von anderem Schwimmbecken-Zubehör
6. Überprüfen Sie regelmäßig die Position des Rutschenaustritts wie in ABB. 13, 14 und 16 auf den Seiten 6 und 7 dargestellt.

WICHTIG

ÜBERGEBEN SIE DEM BESITZER DER TYPHOON™-RUTSCHE PERSÖNLICH DAS BENUTZERHANDBUCH UND DIE GARANTIEKARTE UND BEANTWORTEN SIE ALLE FRAGEN.